

UNE ANNÉE MOUVEMENTÉE TIRE À SA FIN

Message de la présidente – La deuxième année de mon mandat se termine et que dire des grands défis qui nous attendent pour 2010. L'AJEFNB est en pleine santé ! L'équipe qui en fait partie est désireuse d'accomplir de grandes choses et est très dynamique et surtout fidèle aux objectifs de l'Association. Les projets avancent très bien. L'AJEFNB publiera trois ouvrages en 2010 : une nouvelle édition de l'ouvrage *Règles de procédure du Nouveau-Brunswick*, un *Guide juridique pour les aînés francophones du Nouveau-Brunswick* et une nouvelle édition du *Guide juridique* qui s'adresse au grand public. L'AJEFNB fera face à des défis importants dans la prochaine année. Plusieurs dossiers retiendront notre attention, dont le dossier de la publication des jugements, de la nomination de juges bilingues, le programme obligatoire de perfectionnement professionnel permanent (PPPO) du Barreau du Nouveau-Brunswick, le dossier de la santé en français au Nouveau-Brunswick et le recrutement de membres. En passant, l'AJEFNB vise dépasser le taux d'adhésion de 2009 ! Un merci très spécial à tous ceux et celles qui travaillent avec acharnement pour faire accroître l'exercice de la pratique du droit en français et pour concrétiser et faciliter l'accès en français aux tribunaux de la province. Vos efforts sont très appréciés !

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION

Les membres de l'AJEFNB ont élu un nouveau Conseil d'administration lors de leur assemblée générale annuelle le 7 novembre dernier. Ont été

élus au Bureau de direction de l'Association : Anik Bossé, présidente, Larry Landry, vice-président et Julie Emond-McCarthy, secrétaire-trésorière. Les régions de la province sont représentées par Florian Arseneault (Chaleur), Guylaine Godin (Péninsule acadienne), Claude Haché (Restigouche), Mélodie Lagacé (Westmorland), Tina Lagacé-Rivard (Victoria-Carleton), Mélanie McGrath (Miramichi-Kent), Tammy Moreau (Fredericton), Sonia St-Pierre (Madawaska) et Adam van der Linde (Fundy). La Faculté de droit est représentée par Denis Roy (Corps professoral) et Étienne Dodier (Corps étudiant). Euclide LeBouthillier est le nouveau responsable du Comité des services juridiques. Félicitations à tous et à toutes !

UN MEMBRE DE L'AJEFNB EST NOMMÉ À UN COMITÉ NATIONAL

C'est en octobre dernier que Maurice F. Bourque, c.r., fut nommé au Comité d'experts du Programme d'appui aux droits linguistiques (PADL). Vous vous souviendrez que ce programme fut créé en juin 2008 par le gouvernement fédéral. Ce comité est chargé, entre autres, de sélectionner les dossiers qui seront financés par chacun des trois volets du PADL, d'en approuver les paramètres de financement et de conseiller le gestionnaire quant à la répartition de l'enveloppe financière pour les différents volets du Programme. Pour en connaître davantage sur le Programme, vous pouvez visiter le site de Patrimoine canadien et suivre les liens www.pch.gc.ca.

NOUVEAU PORTAIL LINGUISTIQUE

Un nouveau portail linguistique des plus intéressants est maintenant accessible sur le web. Fait intéressant – vous pouvez maintenant consulter gratuitement la banque de données linguistiques du gouvernement du Canada *Termium Plus* ! Nous vous invitons à visiter ce site à l'adresse : www.noslangues-ourlangues.gc.ca/index-fra.php.

ACTES DU COLLOQUE AIFI-FAJEF

Les actes du colloque intitulé « Du droit de l'enfant à l'intérêt de la famille séparée » sont maintenant disponibles. Pour placer une commande ou pour plus de renseignements, vous pouvez consulter le site de l'Association internationale francophone des intervenants auprès des familles séparées à l'adresse www.aifi.info.

C'EST LE TEMPS DE RENOUVELER VOTRE ADHÉSION !

Depuis la mi-octobre, tous les membres de l'AJEFNB ont reçu une lettre les invitant à renouveler leur adhésion pour 2010 et, depuis, les adhésions commencent à rentrer. Si vous n'avez pas encore envoyé votre cotisation, vous avez encore le temps de le faire ! L'AJEFNB a vraiment besoin de votre appui pour continuer à faire avancer ses dossiers et ses divers projets !

PROCHAINE RÉUNION DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

Le Conseil d'administration de l'AJEFNB se réunira le **29 janvier** prochain, par téléconférence. Si vous avez un sujet que vous voudriez ajouter à l'ordre du jour, vous pouvez communiquer avec la directrice générale en composant le 506-853-4154.

PROFIL D'UN MEMBRE

Euclide LeBouthillier, c.r. – Natif de la Péninsule acadienne, Euclide LeBouthillier a fait ses études universitaires au Collège de Bathurst (B.A.), à l'Université d'Ottawa (LL.L., D.D.N.) et à l'Université de Moncton (LL.B). Admis au Barreau en 1983, il est partenaire du cabinet juridique *Doiron LeBouthillier Boudreau Allain*, à Tracadie-Sheila.

Ses contributions à la communauté juridique de la province sont nombreuses : il a été vice-président de la Commission provinciale d'appels en matière d'urbanisme, a contribué à l'organisation et à la fondation de l'AJEFNB et en a été président en 1992 et en 1993, est arbitre en vertu de la *Loi des relations de travail dans les services publics* et participe en tant que formateur aux cours d'admission du Barreau du Nouveau-Brunswick.

Père de deux enfants, Euclide LeBouthillier est le conjoint de Julie Lévesque. L'AJEFNB se considère chanceuse de le compter comme membre et se réjouit de l'accueillir à nouveau au sein de son Conseil d'administration !

*Il n'y a pas de moment mieux choisi
pour vous exprimer notre reconnaissance
pour le soutien que vous nous avez
prodigué au cours de l'année.
L'Association vous souhaite
un très Joyeux Noël et une
Bonne et Heureuse Année !*

Le Bref est publié par l'Association des juristes d'expression française du Nouveau-Brunswick.

<i>Présidente</i>	Anik BOSSÉ
<i>Adresse</i>	AJEFNB 18, av. Antonine-Maillet Pav. Adrien-J.-Cormier Université de Moncton Moncton NB E1A 3E9
<i>Téléphone</i>	(506) 853-4151
<i>Télécopieur</i>	(506) 853-4152
<i>Courriel</i>	association@ajefnb.nb.ca
<i>Site Web</i>	www.ajefnb.nb.ca

L'AJEFNB est fière de pouvoir compter sur l'appui de ses quelque 250 membres.
